



RESERVADO

4660

B. N. L.

Bozell & Wendell
Leitch Ave
M 29091

Res
4660

RELACAM
DOS TERREMOTOS

SOCEDIDOS EM A CIDADE DE
Traina, no Reyno de Sicilia, este an-
no de 1643. & dos effeitos, que cau-
saram em as circunvisinhas.

*Mandou o Doutor Silvestre Randeli, Procura-
dor fiscal do Tribunal da Graõ Corte.*

TRayna cidade populosa em o Reyno
de Sicilia, posta no Valdemone, está
fundada sobre hũa rocca por todas
as partes inacesivel, & alta, aqual as histori-
as de Sicilia dizem, que compete com o Mõ
gibello. Sentiose nella a vinte & hum de A-
gosto de 1643. ao por do Sol hum terremoto
tam grande, que por espaço de hum Credo
se ouuiraõ pello ar gritos, & bramidos gran-
des, como se fossem de proprios touros, & tã
bem trovoës tão poderosos, q̃ atemorizaraõ
estremo aquelles Cidadãos, os quaes ame-
dro



Res
4660
drontados fugirão para a campanha, adõde
estiverão algũs dias, por se haver sentido ou-
tro ás sete horas. Tornandose à cidade, tive-
rão aviso, que em os bosques della [que os tẽ
muyto grandes, pella parte do Norte] a ter-
ra havia feito algũas aberturas de dõde exa-
lava quantidade de enxofre. E os que ali se
acharaõ na campanha certificaõ haver senti-
do na cidade taõ grande aballo, & rumor, q̃
lhes parecia, que cahião todos os edificios, q̃
os animaes terrenos, & volateis gritavão, &
huivavão: porem não ouve mais dano, que a-
balaremse algũas casas, & a Igreja mayor fez
hũa abertura pequena. Em esta mesma hora
a cidade, & terras circunvesinhas ouvirão o
mesmo terremoto, o qual continuou, ainda,
que lentamente, todo este anno, & o dia de
S. Ioão proximo passado ouve hum vento
tão vehemente, que parecia querer levar to-
das as cazas.

A festa feira deza sete de Julho de 1643. des-
pois de meyo dia ouve hũa repentina tem-
pestade de vento, agua, pedra, trovoês, relam-
pos, & rayos tão espantosos nesta cidade,
&

& lugares circunvisinhos, que temerão soverterse, & foy tanta a quantidade de saraiva, q̄ cahio, que parecia a campanha nevada, como se fosse no mes de Janeiro, & crecerão tanto os rios com as aguas, que choveo, que saindo de madre livavão pricipitosamente tudo quanto encontravão, como arvores, pedras, & animaes.

As cinco horas da manhã se sentio hũ terremoto terribel por espaço de hũa Ave Maria, o qual despertou grão parte dagēte, a qual estãdo pedindo a Deos misericordia, sentio outro terremoto, q̄ durou espaço de hũ Miserere: tremendo as casas de maneira, q̄ cada hum temia ficar sepultado em as ruinas dellas: & procurando todos salvarse desemparrando suas cazas, & bēs, firaõ, huns meynos vestidos, & outros nūs à campanha, de modo que cada hum naõ curava de mais, que de salvar a vida gritando, chorando, & invocando a Deos, & aos sanctos protectores em sua ajuda. Correo voz em continente de haverẽ cahido algũas casas debaixo do Castello, & parte da Igreja mayor, ao que ocorrendo al-

guãs pessoas com hum padre Capuchinho
[ainda que tremêdo pello horror da noite]
acharaõ cahidas sinco cazas, debaixo das
quaes havia muyta gente, & trabalhando pel
la salvar, acharaõ, que toda estava viva excep
to hum carniceiro com sua mulher, que se ha
viaõ abrazado, & no meyo delles se achou vi
va hũa criatura de dous annos.

Esta Igreja mayor feita por ordẽ del Rey
Rugeiro recebeo muyto dano, porque cahio
aquella noite ametade da naye do seu cruzei
ro, ameaçando ruina todo o restante della, &
todas as cazas qual mais, qual menos, & o
Mosteiro de S. Elias, feito pello dito Rey fi
cou irreparavel.

O sabbado seguinte toda a noite se sentio
o terremoto lentamente, mas esforçandose
ao Domingo cahio o restante da nave da I
greja mayor, & algũas casas mais foraõ cain
do pello espaço do dia, porque sempre se fez
sentir o terremoto. A gente atende a fazer
procissoes, pedindo a Deos revogue a senten
ça de sua ira.

Este mesino terremoto socedeo em Cera

[me à mesma hora da noite da festa feira. Cahio Castello, de modo, que está inhabitavel, como tambem todas as demais Igrejas, & cento & cincoenta cazas, alem de sincoenta, que estavam na campanha. As ruinas sepultarão muyta gente, as quaes fairoão feridas gravemente: & morta hũa criança de cinco annos. Todas as outras cazas receberão danno, & foy causa a exalação de hũa rocca taõ grande, como a Madre Igreja de Palermo, aqual abrindose pello meyo, ametade se soverteo, com grande danno de arvores, & vinhas, & a outra naõ cahio, mas fez duas cousas maravilhozas: hũa dellas foy que pella força do terremoto se abaixou muyto na terra, & a outra, que mudou o sitio natural de modo, que olhando [antes] pera o norte, agora olha pera o Sul.

A gente, que estava na campanha affirma haver ouvido em este mesmo tempo grandissimo rumor no ar, & nas pouoaçoës, parecendo, que tudo se sovertia, & tambem virão fair da propria rocca [adonde começou a exalação] flamas de fogo, fumo, & cinza: q os animaes

nimaes fugiaõ huivando, & bramando.

Em a cidade de Nicossia se ouvio a mesma noite da festa feira, o terremoto, que nas demais partes, & grandissimo rumor, no que parecia graõ numero de gente a cavallo armada. O povo espantado, recorreo á Igreja mayor, & achoua ás escuras sem luz, & cheya de fumo, & pò. Acêderaõ os lumes, & viraõ derribada graõ parte da capella do Santissimo Sacramêto, & quebrada em muitos pedaços a Estatua do Saluador, & a sua may Santissima, a Virgẽ N.S. caida a Coroa a seus pès, & tambem a do minino Iesu, mas chegada á sua face, q̃ parecia impossivel terse sem divina ajuda.

Em Bronte, terra fundada ao pé do Mongibello se sentio o mesmo Terremoto a 24. de Junho, & cõtinuou lentamente até os 14. 15. de Julho, que se sentio mais forte. Quinta feira, & festa 16. & 17. do mesmo ouue naquella territorio hũa tempestade de agua, & pedra taõ grande, q̃ algũas pefaraõ duas libras & meya. Perdeo o dito territorio todas ascoufas semeadas, & as vinhas de maneira, que lhe
naõ

naõ ficou nada.

A seguinte noite de 6 feira tornou o terremoto à mesma hora, & se abalaram as casas todas, ainda que nam cahio mais que hũa sobre cinco pessoas, ficando mortos tres filhos, & os pays mal tratados com os braços, & pernas quebradas, pello que o pouo espantado, fes o mesmo, que nas demais partes.

Tem continuado o tremor atégora às vezes forte, & outras brandamente: mas tres, ou quatro vezes foy como o da noite de sexta feira, & particularmente a 12. de Agosto passado, hũa hora ante manham.

Dos 18. de Julho até os 28. o Mongibello fez hũ grãdissimo rumor como se se disparasse algũa grossa artilheria, & abaixo de sua boca se vio que outra botava fogo todo este tempo & hũ monte muyto ingrême de tres milhas de circuito, q̄ estava pouco mais abaixo da boca se soverteo, ficando aquelle lugar tão prano como se nunca ja mais ouuesse sido tal monte, & o Mongibello deita agora mais fogo, do que era costumado.

Em o territorio de Bronte ao pè de Mongibello

gibello se abriu outra boca; em aqual hauendo caído hũa ouelha, & querendo a os pastores tirar, lançando abaixo hũ minino atado, em quanto medião se a corda chegava ao fũdo adonde estava, a virão transformar de brãca em negra, & confumirse em hũ momento

Todos os arroyos de agua, q̃ manaõ do Mõ gibello a este territorio, q̃ saõ em muyta copia, & se servẽ delles os moinhos, despois q̃ começou o terremoto atégora estam turuos, q̃ he final evidẽte de nam haverse ainda acabado o Terremoto. Moveram muytas molheres de espanto: & é Bronte pario hũa hũ minino com cornos. No mes de Iulho pario hũa vaca hũ novilho com quatro olhos, a pelle do qual se mandou ao excellētissimo senhor o Almirante de Castella Visorrey neste Reyno.

Em Venesa por Frãscisco Valvasensís. Cõ licença dos Superiores

E ora com Privilegio Real.

Em Lisboa. Na Offcina de Domingos Lopes Roxa. Anno de 1644.

Taxão esta Relação em 4. reis. Lisboa 24. [de Fãvereiro de
1644. Coelho.



Res

4660



